

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESTI12R

Ice cream counter - Liam - 1310mm - with LED lighting - for 10 + 10 containers - red



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Ice Cream Counter Liam 1310mm with LED Lighting for 10 + 10 Containers

1. General Information

Thank you for choosing the Ice Cream Counter Liam. This product is designed for displaying and serving ice cream, ensuring optimal visibility and accessibility for customers. The counter features LED lighting, providing an attractive presentation for your delicious offerings.

2. Safety Information

- **Electrical Safety:** Ensure the unit is connected to a properly grounded outlet. Avoid using extension leads. Only qualified technicians should conduct electrical repairs.
- **Operational Safety:** Do not operate the unit with wet hands or in wet conditions. Keep the area around the unit free from water and other liquids to prevent slip hazards.
- **Child Safety:** This product is not a toy. Ensure children are supervised around the equipment. Do not allow children to play with or inside the unit.
- **Heat Sources:** Keep the unit away from direct exposure to heat sources, such as ovens or stoves. Maintain a clearance around the counter for proper ventilation.
- **Maintenance Safety:** Before performing any cleaning or maintenance, unplug the unit. Allow it to cool down completely to prevent burns.

3. Product Overview and Specifications

- **Model:** Ice Cream Counter Liam
- **Dimensions:** 1310mm (Length)
- **Capacity:** Holds 10+10 containers
- **Lighting:** LED lighting for enhanced visibility
- **Color:** Red
- **Material:** Durable, easy-to-clean surfaces
- **Cooling Type:** Static cooling
- **Power Supply:** 220-240V / 50Hz
- **Rated Power:** 300W

4. Setup and Installation

1. **Location:** Choose a level surface away from direct sunlight and moisture.
2. **Unpacking:** Carefully remove the counter from the packaging. Inspect for any damages.
3. **Positioning:** Place the counter in your desired location.
4. **Electrical Connection:** Plug the unit into a suitable electrical socket. Ensure the outlet is accessible for future maintenance.
5. **Temperature Setting:** Allow the unit to run for a minimum of 4 hours before placing ice cream containers inside to ensure proper cooling.

5. Operation

1. **Power On:** Switch on the counter using the power button located at the back.
2. **Temperature Adjustment:** Use the temperature control panel to set the desired cooling temperature. It is recommended to maintain a temperature between -12°C to -18°C.
3. **Loading Containers:** Place ice cream containers in the designated slots and ensure they are properly secured.

6. Cleaning and Maintenance

- **Daily Cleaning:** Wipe down the exterior and interior with a damp cloth. Use a mild detergent if necessary.
- **Deep Cleaning:** Unplug the counter, remove containers, and clean the interiors with a non-abrasive cleaning solution. Rinse thoroughly and dry before plugging it back in.
- **Regular Inspection:** Check electrical connections and seals regularly. Any signs of wear or damage should be addressed immediately.

7. Troubleshooting

- **Unit Not Cooling:** Ensure that the unit is properly plugged in. Check temperature settings and ensure the door is fully closed.
- **Strange Noises:** Check for loose parts or objects obstructing the unit. If noise persists, contact service.
- **Condensation Build-Up:** Inspect the door seal for damages. Ensure the area is not excessively humid.

8. Disposal

When disposing of the Ice Cream Counter, follow local regulations regarding electronic waste. Remove all food items and clean the unit before disposal to minimize environmental impact.

9. Contact

For further assistance, please contact us at:

- Email: info@gmgastro.com
- Phone: 0800 7000 220
- Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

DE DEUTSCH

Produktmanual für den Eismaschentresen Liam 1310mm mit LED-Beleuchtung

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des Eismaschentresens Liam mit LED-Beleuchtung. Dieses Produkt wurde entwickelt, um die Lagerung und Präsentation Ihrer Eissorten zu optimieren und gleichzeitig eine ansprechende Darstellung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass der Eismaschentresen auf einer stabilen, ebenen Fläche montiert ist, um ein Umkippen zu verhindern.
- Achten Sie auf eine ordnungsgemäße elektrische Installation und vermeiden Sie den Betrieb bei feuchten Bedingungen.
- Berühren Sie den Tresen nicht mit nassen Händen und verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, um Kratzer oder Beschädigungen zu vermeiden.
- Überprüfen Sie regelmäßig die elektrischen Komponenten auf Schäden oder Abnutzungserscheinungen.
- Halten Sie den Bereich um das Gerät sauber und frei von obstruktiven Materialien.

3. Produktübersicht und Spezifikationen

- Abmessungen: 1310mm x 765mm x 1200mm
- Kapazität: 10 + 10 Behälter
- LED-Beleuchtung: Ja
- Farbe: Rot
- Material: Edelstahl
- Energieversorgung: 230V / 50Hz
- Leistung: 500W

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vor der Installation.
- Stellen Sie den Eismaschentresen an einem gut belüfteten Ort auf.
- Schließen Sie den Tresen an eine geeignete Steckdose an, die den elektrischen Anforderungen entspricht.
- Stellen Sie sicher, dass der Tresen ordnungsgemäß nivelliert ist, um die Betriebsstabilität zu gewährleisten.
- Beginnen Sie mit der Kühlung, indem Sie den Hauptschalter einschalten und mindestens zwei Stunden warten, bevor Sie die Behälter mit Eis füllen.

5. Betrieb

- Nach dem Einschalten des Geräts leuchtet die LED-Beleuchtung auf.
- Legen Sie die Behälter mit Ihren Eissorten in die vorgesehenen Plätze.
- Überwachen Sie die Temperatur regelmäßig, um sicherzustellen, dass das Eis optimal gefroren bleibt.
- Passen Sie die Temperatur nach Bedarf über das Bedienelement an.

6. Reinigung und Wartung

- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung beginnen.
- Verwenden Sie ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel, um die Oberfläche zu reinigen.
- Vermeiden Sie scharfe Chemikalien, die die Oberflächen beschädigen könnten.
- Reinigen Sie die Lüftungsgitter regelmäßig, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Überprüfen und reinigen Sie den Kompressor und die Kühlleitungen gemäß den Anweisungen des Herstellers.

7. Fehlerbehebung

- Gerät schaltet nicht ein: Überprüfen Sie die Stromversorgung und stellen Sie sicher, dass der Stecker richtig eingesteckt ist.
- Unzureichende Kühlung: Überprüfen Sie, ob Luftzirkulation vorhanden ist und reinigen Sie die Lüftungsgitter.
- LED-Beleuchtung funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Anschlüsse und die Stromversorgung.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen Bestimmungen für Elektroschrott.
- Entfernen Sie vor der Entsorgung alle Kühlmittel, um die Umwelt nicht zu belasten.

9. Kontakt

Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice:

E-Mail: info@ggmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Product Manual voor de GGM Gastro IJscontainer Liam 1310mm met LED-verlichting

1. Algemene Informatie

De GGM Gastro IJscontainer Liam is ontworpen voor professioneel gebruik in horeca-instellingen. Deze hoogwaardige ijscontainer biedt een elegante manier om ijs en andere bevroren desserts tentoon te stellen. Met zijn robuuste constructie en LED-verlichting zorgt hij ervoor dat uw producten altijd aantrekkelijk gepresenteerd worden.

2. Veiligheidsinformatie

- **Algemene Veiligheid**: Dit product dient uitsluitend te worden gebruikt voor de opslag en presentatie van voedingsmiddelen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.
- **Elektrische Veiligheid**: Zorg ervoor dat de elektrische aansluiting voldoet aan de plaatselijke voorschriften en dat de spanningsvoorziening overeenkomt met het product.
- **Installatie**: Laat de installatie over aan een gekwalificeerde technicus om schade of letsel te voorkomen.
- **Gebruik van de apparatuur**: Vermijd het openen van de behuizing van het product, dit kan leiden tot stroomschokken of schade aan de unit.
- **Kinderen**: Dit product is niet geschikt voor gebruik door kinderen zonder toezicht.

3. Productoverzicht en specificaties

- **Model**: Liam 1310mm
- **Afmetingen**: 1310 mm x 700 mm x 825 mm
- **Capaciteit**: Geschikt voor 10 + 10 containers
- **Materiaal**: RVS met glazen vitrine
- **Koelsysteem**: Ventilatie-koeling
- **LED-verlichting**: Voor een optimale presentatie
- **Energieklasse**: C
- **Geluidsniveau**: Minder dan 55 dB
- **Temperatuurbereik**: -18°C tot -20°C

4. Installatie en Inrichting

1. Plaats de ijscontainer op een stevige, vlakke ondergrond nabij een geschikte elektriciteitsbron.
2. Zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn.
3. Sluit de ijscontainer aan op een geschikte stroomvoorziening, die voldoet aan de vermelde specificaties.
4. Laat de machine ongeveer 30 minuten leeglopen voordat u deze in gebruik neemt, zodat de koelmiddelen zich kunnen verspreiden.
5. Vul de container met de gewenste ijs- en dessertvariëteiten.

5. Bediening

- Schakel het apparaat in door de aan/uit-knop te bedienen.
- Stel de temperatuur in op het gewenste niveau met behulp van de digitale display.
- Controleer regelmatig of de temperatuur op peil blijft.

6. Reiniging en Onderhoud

- Schakel de unit uit en laat hem volledig ontdooien voordat u begint met schoonmaken.
- Gebruik een mild reinigingsmiddel en een zachte doek om de binnen- en buitenkant van de unit schoon te maken.
- Zorg ervoor dat er geen water in elektrische componenten terechtkomt.
- Maak de koelementen en ventilatieopeningen vrij van stof en vuil om de efficiëntie te waarborgen.

7. Probleemoplossing

- **Geen Koeling**: Controleer of de machine is ingeschakeld en of de temperatuur goed is ingesteld.
- **Geluidsoverlast**: Controleer of de unit stabiel staat en niet wankelt.
- **Vochtigheid**: Zorg ervoor dat de opslag niet in een te vochtige omgeving staat.

8. Afvoer

Bij het einde van de levensduur van het apparaat dient u het apparaat op een duurzame manier af te voeren. Neem contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf voor richtlijnen voor recycling en verwijdering van koelapparatuur volgens de geldende milieuregels.

9. Contact

Voor eventuele vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

- **E-mail**: info@ggmgastro.com
- **Telefoon**: 0800 7000 220
- **Adres**: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Mostrador de Helados LIAM con Iluminación LED

1. Información General

El mostrador de helados LIAM, con una longitud de 1310 mm, está diseñado para exhibir helados en entornos comerciales. Este producto permite almacenar y mostrar hasta 20 recipientes (10+10), optimizando la visibilidad de sus productos.

2. Información de Seguridad

- Uso de Seguridad: Este mostrador está diseñado para uso comercial. No lo utilice para otros fines distintos.
- Electricidad: Asegúrese de que el mostrador esté conectado a una fuente de alimentación adecuada y cumpla con las especificaciones eléctricas.
- Ventilación: Mantenga suficiente espacio alrededor del mostrador para una adecuada circulación de aire.
- Temperatura: No coloque material inflamable cerca del mostrador.
- Niños: Mantenga a los niños alejados del funcionamiento del mostrador sin supervisión.
- Daños: Si el mostrador está dañado, deje de usarlo inmediatamente y contacte a un profesional.
- Mantenimiento: Realice un mantenimiento regular para asegurar el correcto funcionamiento y prevenir riesgos de seguridad.

3. Descripción General y Especificaciones

- Model: LIAM
- Longitud: 1310 mm
- Capacidad: 10 + 10 recipientes
- Iluminación: LED
- Color: Rojo
- Material: Acero inoxidable y vidrio
- Temperatura de operación: -18 a -20 °C
- Voltaje: 220V-240V
- Frecuencia: 50Hz
- Consumo de energía: 0.5 kWh

4. Configuración e Instalación

1. Ubicación: Coloque el mostrador en un área nivelada y bien ventilada.
2. Conexión: Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente adecuada.
3. Prueba de Funcionamiento: Encienda el mostrador y ajuste la temperatura conforme a las instrucciones del termostato.
4. Colocación de Recipientes: Organice los recipientes en las bandejas designadas, asegurándose de que encajen correctamente y estén bien distribuidos.

5. Operación

- Encendido: Presione el botón de encendido.
- Ajuste de Temperatura: Utilice el panel de control para ajustar la temperatura según sea necesario.
- Iluminación: Active la iluminación LED según la preferencia visual.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza Diaria: Limpie las superficies exteriores e interiores con un paño húmedo y un limpiador suave.
- Desinfección: Asegúrese de desinfectar los recipientes regularmente.
- Revisión de Sistemas: Inspeccione y limpie el sistema de refrigeración mensualmente.
- Cambio de Filtros: Cambie los filtros de aire (si aplica) de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

7. Solución de Problemas

- El mostrador no enciende: Verifique la conexión eléctrica y el interruptor de encendido.
- Temperatura inadecuada: Compruebe el termostato y los sellos de las puertas.
- Ruidos anormales: Verifique el sistema de refrigeración y asegúrese de que esté nivelado.

8. Eliminación

Deséchelo de acuerdo con las leyes locales de gestión de residuos. Asegúrese de que el refrigerante sea tratado de forma segura y acorde a las regulaciones.

9. Contacto

Para más información, contacte con nosotros:

Correo Electrónico: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel du produit - Comptoir à glace Liam 1310mm avec éclairage LED

1. Informations générales

Le comptoir à glace Liam est conçu pour stocker et servir des glaces tout en assurant une présentation attrayante grâce à son éclairage LED. Ce produit est idéal pour les pâtisseries, les cafés et les établissements de restauration qui souhaitent offrir une expérience client exceptionnelle.

2. Informations de sécurité

- Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser le produit.
- Ce produit doit être installé sur une surface stable pour éviter tout renversement.
- Ne pas utiliser l'appareil en cas d'anomalie électrique.
- Évitez de surcharger les compartiments avec des contenants de plus de 10 kg.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil ou y entrer sans supervision.
- Assurez-vous que l'alimentation électrique est conforme aux spécifications du produit.
- Utilisez uniquement des pièces de rechange et accessoires approuvés par le fabricant.

3. Présentation et spécifications du produit

- Dimensions : 1310 mm (L) x 650 mm (P) x 1340 mm (H)
- Capacité : Pour 10 + 10 contenants
- Couleur : Rouge
- Eclairage : LED
- Poids : 90 kg
- Type d'énergie : Électrique
- Tension : 230 V

4. Configuration et installation

1. Déballez le comptoir et retirez tous les matériaux d'emballage.
2. Choisissez un emplacement bien ventilé et éloigné de la chaleur directe.
3. Assurez-vous que la surface est plane et stable.
4. Branchez le comptoir à une prise électrique appropriée.
5. Ajustez la température du comptoir pour garantir des conditions optimales de conservation.
6. Installez les contenants de manière symétrique pour assurer une distribution optimale.

5. Fonctionnement

- Pour allumer le comptoir, appuyez sur l'interrupteur situé à l'arrière.
- Réglez la température selon les recommandations (entre -10°C et -20°C).
- Vérifiez régulièrement les niveaux de glace et remplissez-les si nécessaire.
- Utilisez l'éclairage LED pour mettre en valeur les glaces, en l'allumant via le bouton dédié.

6. Nettoyage et entretien

- Débranchez le comptoir avant le nettoyage.
- Utilisez un chiffon propre et humide avec un détergent doux pour nettoyer l'intérieur et l'extérieur.
- Pour les taches tenaces, un nettoyant non abrasif peut être utilisé.
- Assurez-vous que le comptoir est complètement sec avant de le rebrancher.
- Inspectez régulièrement les joints en caoutchouc et assurez-vous qu'ils ne sont pas endommagés.

7. Dépannage

- Si le comptoir ne s'allume pas : Vérifiez la prise et le câble d'alimentation.
- Si la glace ne reste pas congelée : Assurez-vous que la température est correctement réglée.
- Bruits inhabituels : Vérifiez que le comptoir est nivelé et que rien ne vibre contre l'appareil.
- Contactez un technicien qualifié si le problème persiste.

8. Élimination

- Ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- Disposez du comptoir selon les réglementations locales en matière d'élimination des appareils électroniques.
- Contactez votre municipalité pour des instructions de collecte ou d'élimination appropriées.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Bancone Gelato Liam 1310mm con Illuminazione LED per 10+10 Contenitori, Rosso

1. Informazioni Generali

Il bancone gelato Liam è progettato per presentare e conservare il gelato in modo ottimale. Con le sue dimensioni di 1310 mm, offre un design elegante e funzionale, perfetto per gelaterie, ristoranti e caffè.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso corretto: Utilizzare il prodotto solo come descritto nel manuale.
- Elettricità: Assicurarsi che il dispositivo sia collegato a una presa elettrica con messa a terra.
- Superfici calde: Evitare il contatto delle mani con le superfici calde durante il funzionamento.
- Evitare l'acqua: Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Manutenzione: Scollegare il dispositivo prima di procedere a qualsiasi tipo di manutenzione.
- Uso di parti non originali: Non utilizzare pezzi di ricambio non originali o accessori non raccomandati.
- Bambini: Tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini senza supervisione.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Dimensioni: 1310 mm
- Contenitori: 10+10
- Colore: Rosso
- Illuminazione: LED
- Tipo di Refrigerazione: Statico
- Potenza: 350 W
- Tensione: 220-240 V

4. Installazione e Setup

- Posizionamento: Collocare il bancone su una superficie piana e stabile, lontano da fonti di calore e raggi diretti del sole.
- Collegamento Elettrico: Assicurarsi che la presa elettrica sia adeguata per la tensione e la potenza del dispositivo.
- Contenitori: Disporre correttamente i contenitori per il gelato nella sezione appropriata.
- Accensione: Dopo aver collegato l'unità, accendere l'interruttore principale per iniziare il raffreddamento.

5. Operazione

- Impostazione della Temperatura: Regolare il termostato sulla temperatura desiderata.
- Caricamento del Gelato: Assicurarsi che i contenitori siano pieni di gelato prima di riporli nel bancone.
- Illuminazione: L'illuminazione LED si accende automaticamente all'accensione del dispositivo.

6. Pulizia e Manutenzione

- Pulizia: Utilizzare un panno umido e detergente delicato per la pulizia esterna. Non utilizzare sostanze abrasive.
- Disinfezione: Pulire i contenitori regolarmente per prevenire contaminazioni.
- Manutenzione Mensile: Controllare e pulire il condensatore per assicurare un funzionamento efficiente.

7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Controllare la connessione elettrica e l'interruttore.
- Temperatura troppo alta: Assicurarsi che il termostato sia impostato correttamente; verificare il condensatore.
- Rumori insoliti: Verificare che il bancone sia posizionato stabilmente su una superficie piana.

8. Smaltimento

Seguire le normative locali per lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non smaltire il prodotto con i rifiuti domestici.

9. Contatti

Per assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania